

Indice

Dal gusto al genio	IX
I. Voltaire scopre Shakespeare (1726-1748)	3
1. La tragedia in Francia, p. 5 - 2. Voltaire diventa autore drammatico, p. 7 - 3. L'esilio in Inghilterra e la scoperta di Shakespeare (1726-1729), p. 14 - 4. Tracce di Shakespeare nelle nuove tragedie: <i>Brutus</i> , <i>La mort de César</i> , <i>Ériphyle</i> , p. 22 - 5. <i>Zaïre</i> , p. 33 - 6. <i>Lettres philosophiques</i> : Voltaire introduce Shakespeare in Francia, p. 38 - 7. Mme du Châtelet, polemiche su <i>La mort de César</i> , Voltaire cortigiano, p. 46 - 8. Prima traduzione di Shakespeare in Francia: <i>Le Théâtre Anglois</i> di de La Place, p. 53 - 9. L'eco di <i>Amleto</i> : <i>Sémiramis</i> , p. 56	
II. Silenzio su Shakespeare (1749-1758)	61
1. Mme du Châtelet muore, Voltaire a Potsdam (1749-1754), p. 63 - 2. A Ginevra, «Les Délices», p. 71 - 3. Ferney, p. 75	
III. Shakespeare risorto diventa un rivale (1760-1778)	83
1. La guerra dei Sette anni, gli inglesi celebrano Shakespeare, Voltaire difende il gusto e la Francia, p. 85 - 2. <i>Appel à l'Europe</i> : Corneille contro Shakespeare, p. 95 - 3. Voltaire si contraddice, p. 100 - 4. Entra in scena Samuel Johnson e Garrick non va a Ferney, p. 105 - 5. Polemica su Shakespeare tra Walpole e Voltaire, p. 113 - 6. Garrick festeggia Shakespeare e Ducis lo riscrive, p. 119 - 7. La Germania si risveglia e celebra Shakespeare: Goethe e Herder, p. 123 - 8. Uno <i>Stürmer</i> in Francia: Louis-Sébastien Mercier, p. 128 - 9. Le Tourneur pubblica Shakespeare e lo dedica al re. Disperazione di Voltaire, p. 133 - 10. Voltaire attacca Shakespeare e Le Tourneur all'Académie, p. 140 - 11. Baretti e Lady Montagu contro Voltaire, p. 147 - 12. «Ultima apparizione di uno spettro già immortale». Dopo ventotto anni Voltaire torna a Parigi, p. 151 - 13. <i>Irène</i> , il trionfo e la morte, p. 157	

Epilogo. Shakespeare centro del canone occidentale	163
Note	169
Ringraziamenti	205
Indice dei nomi	207